



---

# **Kiggavik Project Final Environmental Impact Statement**

Tier 1 Appendix 1B  
English and Inuktitut Glossary

September 2014



# Table of Contents

- 1 English and Inuktitut Glossary ..... 1-1
- 2 Literature Cited ..... 2-1























Term	Definition	Term (Inuktitut)	Definition (Inuktitut)	Literature
model	is forseen	CᐅᑐᖅᐅᖅCᐅᑐᖅ ᖅᓚᑐᖅ ᐅᖅᓚᖅᐅᖅ	ᐱᑕᑎᑎᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᑐ Cᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	
Conservative	As used in the term conservative estimates, this is considered a pessimistic or an overestimate of the level, effect or hazard, as the case may be.	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅ ᐅᖅᓚᖅᐅᖅ	Cᐅᑐᖅ ᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ Cᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	
Constituents of potential concern (COPC)	Chemicals that may pose a threat to the populations within the study area. These are the chemicals which are carried through the risk assessment process	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	Cᐅᑐᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ Cᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ Cᐅᑐᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ Cᐅᑐᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	US EPA Air Toxics
COPC - Constituents of Potential Concern	for example, in tailings the parts that are still of concern	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	GN-ILA2011
Continuous permafrost	A way to describe the land of a region where the soil everywhere stays frozen all year under the surface of the ground.	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	CLEY 2007
cosmic radiation	radiation coming from space	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	GN-ILA2011
Culvert	A drain set at a right angle to cross the long axis of a body, often a large pipe used to allow water to pass under a road.	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	Baffinland 2010
cumulative	increasing or growing my accumulation	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	GN-ILA2011
Cumulative effects	All the changes to the	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ ᐅᑐᑕᐅᑐᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅᐅᖅ	Baffinland









Term	Definition	Term (Inuktitut)	Definition (Inuktitut)	Literature
	by human activity			
Environmental assessment (used interchangeably with 'environmental effects assessment', see below)	1. An assessment of the effects caused by a development activity such as mining. 2. Looking at a proposed development to make sure there are no bad changes to the land, water, air or living things.	ᐘᐃᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᑭᑦᑕᑭᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ	1. ᑭᑦᑕᑭᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᑭᑦᑕᑭᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᑭᑦᑕᑭᐅᑭᑦᓂᑦ ᑭᑦᑕᑭᐅᑭᑦᓂᑦ. 2. ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᑭᑦᑕᑭᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ.	Baffinland 2010
Environmental effect	Any change to the environment, whether bad or helpful, that wholly or partially results from an organisation's activities, products or services.	ᐘᐃᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ	ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᐃᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ, ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ.	Baffinland 2010
Environmental impact statement	A document outlining the environmental effects of the project on the environment, prepared by the proponent of a project and presented to decision makers and the public.	ᐘᐃᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ	ᐘᐃᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ.	Baffinland 2010
Environmental management	An activity undertaken with the explicit goal of maintaining and improving the state of an environmental resource affected by human activities. It focuses on the management of the interaction and impact of human societies on the environment.	ᐘᐃᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ	ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ.	
Environmental Management System (EMS)	An Environmental Management System (EMS) is a framework developed by an organization to help improve its environmental performance by taking	ᐘᐃᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ (ᑕᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ)	ᐘᐃᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ ᐘᑭᑭᑦᐅᑭᑦᓂᑦᓄᑦ.	Baffinland 2010



















Term	Definition	Term (Inuktitut)	Definition (Inuktitut)	Literature
			ህልናካካላፍጠና፣ ማለገጥና ማጠጋገጥ አገልግሎት ለሕይወት ማረጋገጥና ማሳደግ ያገለግላል።	
Mine	1. Excavation in the earth from which ores and minerals are extracted. 2. A place where they find rich rocks and dig them out of the earth.	ጋህገፍጠና	1. ህልናካካላፍጠና ቅሬታዎች ለማግኘት ማድረግ ያለውን ቦታ ማለገጥና ማጠጋገጥ። 2. ለሕይወት ጠቃሚ የሆኑ ግጥም ሕይወት ክፍለ-ሕይወት ማግኘትና ማውጣት ያለውን ቦታ ማለገጥና ማጠጋገጥ።	Baffinland 2010
Mine life	The length of time a mine is or could be in production.	ጋህገፍጠና ለማድረግ የሚፈጸመው ጊዜ	ጋህገፍጠና ለማድረግ የሚፈጸመው ጊዜ ለማድረግ የሚፈጸመው ጊዜ	Baffinland 2010
Mineral	1. A substance that occurs naturally in the Earth and is not formed from animal or vegetable matter; a substance obtained by mining. 2. A natural substance that is not an animal or a plant. Minerals are usually found in the ground and many are mined because they are useful to people. There are many different kinds of minerals. Iron, for example, is needed in our diets for us to be healthy, but is also used to make steel. 3. A natural substance that is not an animal or a plant. Minerals are usually found in the ground and many are mined because they are useful to people. There are many different kinds of minerals. Iron, for example, is needed in our diets for us to be healthy, but is also used to make steel.	ጋህገፍጠና ለሕይወት ጠቃሚ የሆኑ ንጥረ ነገሮች	1. በተጠቃሚነት ለሕይወት ጠቃሚ የሆኑ ማይን ስርዓት የማይፈጠሩ ስነ-ምግባር አቅርቦት፣ ማለገጥና ማጠጋገጥ ለሕይወት ጠቃሚ የሆኑ ንጥረ ነገሮች ማውጣት ያለውን ቦታ ማለገጥና ማጠጋገጥ። 2. ለሕይወት ጠቃሚ የሆኑ ስነ-ምግባር አቅርቦት ማድረግ ያለውን ቦታ ማለገጥና ማጠጋገጥ። 3. ለሕይወት ጠቃሚ የሆኑ ስነ-ምግባር አቅርቦት ማድረግ ያለውን ቦታ ማለገጥና ማጠጋገጥ።	Baffinland 2010
Mitigation	The steps humans take to avoid negative effects on the environment or	አድጋሚ እርምጃ ለማውጣት የሚደረግ ጥረት	አድጋሚ እርምጃ ለማውጣት የሚደረግ ጥረት	CLEY 2005















Term	Definition	Term (Inuktitut)	Definition (Inuktitut)	Literature
	common species, the ringed seal is important to the Inuit as a source of leather, oil, and meat.		ᐱᑦᐱᐅᑦ ᐃᓄᑦ ᓂᓄᓂᓄᑦ ᓂᓄᓂᓄᑦ ᓂᓄᓂᓄᑦ.	
Safety and health management system (SHMS)	A set of rules, procedures and information flows used to achieve results to satisfy the needs of safety and health.	ᐅᓂᓂᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ	ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ, ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ	Baffinland 2010
Scoping	A process that pinpoints significant issues requiring study and analysis. This process aims to identify those components of the biophysical and/or socio-economic environment that may be impacted by the project and for which there is public concern (NIRB, 2008).	ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ	ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ	GN-ILA 2011
Seal	A sea or marine mammal that lives mostly in the ocean but the females come onto land or ice floes to give birth to their babies each year. There are many types of seals and all have fat bodies and small heads, small ears and short tails. They have paddle-shaped front legs, short back legs and short, thick fur used to make clothing and boots. Seals are hunted by people for meat and hides. Most seals are piscivorous. Northern species include the ringed, harp, hooded, and harbour seals.	ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ	ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ	Baffinland 2010
Shipping route	Any of the lines of travel	ᐅᓂᓂᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ	ᐅᓂᓂᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ ᐱᓄᑦᐱᓄᑦ	Baffinland





Term	Definition	Term (Inuktitut)	Definition (Inuktitut)	Literature
	a) resources that are either legally, politically, publically or professionally recognized as important, such as parks, land selections, and historical sites; b) resources that have ecological importance; and c) resources that have social importance.		ᑦᓐᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ, ᓄᓄᓇᑦ ᓄᓄᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ, ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ.	
Valued Socio-Economic Components (VSECs)	Those aspects of the socio-economic environment considered to be of vital importance to a particular region or community, including components relating to the local economy, health, demographics, traditional way of life, cultural well-being, social life, archaeological resources, existing services and infrastructure, and community and local government organizations	ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ	ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ. ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ. ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ. ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ. ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ. ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ.	
Waste rock	Left over rock after work is done.	ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ	ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ.	Baffinland 2010
Waste water treatment facility	Something that is built, installed, or established to improve the quality of water that has been used (as in a manufacturing process or sewage).	ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ	ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ, ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ (ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ).	Baffinland 2010
x-ray	to examine, photograph or treat with x-rays	ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ	ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ	GN-ILA2011
Yellowcake uranium concentrate (yellowcake)	Impure uranium oxide obtained during the processing of uranium ore (Barber, 2004).	ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ	ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ, ᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ ᓇᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦᓇᑦ.	GN-ILA2011



## 2 Literature Cited

---

Baffinland 2010. Baffinland (Baffinland Iron Mines Corporation). 2010. Mary River Environmental Impact Statement. Appendix 1E Glossary. Submitted to Nunavut Impact Review Board, December 2010. Cambridge Bay, NU.

CLEY 2005. Government of Nunavut, Department of Culture, Language, Elders and Youth (GN-CLEY) and Nunavut Tunngavik Incorporated (NTI). 2005. Terminology on Climate Change. Iqaluit, NU. 148 pp. ISBN: 1-55325-082-6.

GN-ILA2011. GN Inuit Language Authority. 2011. Uranium Terminology. Unpublished Manuscript.

AANDC 2007. Indian and Northern Affairs Canada (INAC). 2007. Glossary of Mining Terminology. Ottawa, ON. 23 pp. ISBN: 978-0-662-45463-2

AANDC 2005. INAC and the Nunavut Water Board (NWB). 2005. Glossary of Water Management Terms. 18 pp. ISBN: 0-662-41620-1

NIRB 2007. Nunavut Impact Review Board (NIRB). 2007. Guide 2: Guide to Terminology and Definitions. Cambridge Bay, NU. 8 pp.